小结

目前实习期已经结束，现在我正在公司写论文。实习中虽然做了很多打杂的事情，但也接触学习到了软件，建模的知识。Revit是我实习公司最基础的设计软件，除了画一些平面的流程图，我也画过3D的给排水管道，这些都给论文打下了基础。 软件部分的很多问题也都可以问同事。所以这些部分进行的很顺利。

目前论文完成了三千字左右，纽伦堡的教授Stephan给我进行了更正和批注，纠正了我很多语法错误，并给出了内容上的建议。教授非常的细心，在论文上对我帮助很大。

在写论文的过程中还是有一些困难的。之前在国内的学习中并没有写过正式的学术论文，在写之前对引用文献、句式等等都重新学习。德语方面专业词汇其实都还比较熟悉，但是理论部分引用德国的法律规定，或者是描述现状这种部分，我就写的很慢，很怕出现抄袭的问题，但是自己的德语句式又比较匮乏，所以进行的很慢。第二个是项目相关的内容，项目比较大，而且涉及公司的设计资料不能进行公开，因此使用公司的设计内容时都要经过Betreuer的确认。对于项目的描述我也有很多不清楚的地方，所以还有很多工作要做。

来德国之后才发觉，之前不是问题的问题，比如吃饭，住宿都成了这边首先要考虑的事情。我现在在法兰克福写论文，答辩的时候还是要回纽伦堡，好在那边还有很多同学在，可以借住。但是住宿一直都是大家经常要考虑的，在找实习的时候更是，因为不知道会去哪里实习。所以不管是可以提供借住还是有找房的经验，希望学院能在这方面为后面的学生提供一些帮助。

郜方琪

1353047

留德小结

最近四个月一直在公司实习并写论文， 感觉四个月来自己的收获和进步还是有不少的。

首先是在实习期间接到了各种各样的任务。这些任务里面有纯粹画图性质的， 也有自己独立搜集资料汇总的，有纯粹理论计算性质的，也有打电话发邮件跟制造商联系解决技术问题的。

这些任务有的对我来说并不算简单，比如跟制造商联系。当时的情况是，因为项目的一些特殊要求，我们得询问各个制造商他们有没有能够适应我们当时项目要求的变冷媒系统和热泵。说实话在此之前我从来没有跟人用德语打电话沟通这样的技术问题，因此我遇到的问题首先是德语交际上面的，然后是如何不出差错的描述自己项目的要求，最后还要能听懂对方给予的回答，并将这些回答反馈给同事。在接到这样的任务之后我认真观察了很久同事打电话的时候一般会怎么自报自己的姓名，怎么表明来意，怎么结束整个对话等等，最后也是下了很大的决心才拿起电话开始拨打。好在最后还是比较顺利的完成了任务，几个对话中都没有出现让我非常吃力的技术解释（也有的不过我都假装听懂了）。

还有其他的任务真的让我非常明显的感觉到工作任务和解决一道考试题目是十分不一样的。在工作中我当然也会遇到一些纯技术型或者纯计算性质的任务，但并不是这些任务算完就好。这些任务本来就是为其他同事的其他工作作为基础的，因此每次做完这些任务之后我不得不多想一想，这些数据要怎么整理起来？要怎么简明扼要而又清楚明白的阐明自己在计算过程中作出的假设，描述一些技术性的细节？是否全面考虑清楚了这个计算过程的使用条件等等。不论每次我自己觉得做的有多完美，我的上司在检查我任务完成情况的时候总能发现一些缺漏，或者提出一些非常小但是能大大改善文本表达效果的意见，诸如此类，让我发现自己在工作上的能力确实和上司相差悬殊。

总之，虽然实习经历浅尝辄止，任务也不会特别的繁重，我切身体会了踏入社会究竟是怎样的含义，面对一个任务我要保证的就是做好不能影响同事接下来的工作，这和考试大题做不出来反正也是自己一个人分数低的压力又有所不同。习惯久了一直以学生自居，转换身份时体会良多。

敖翔

1351197